

ЕВРАЗИЙСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ  
УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Л.Н.ГУМИЛЕВА  
(КАЗАХСТАН, Г. АСТАНА)  
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ  
КАФЕДРА РУССКОЙ ФИЛОЛОГИИ



СЕВЕРО-КАВКАЗСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ  
УНИВЕРСИТЕТ  
(РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ, Г. СТАВРОПОЛЬ)  
ГУМАНИТАРНЫЙ ИНСТИТУТ  
КАФЕДРА РУССКОГО ЯЗЫКА



---

МЕЖДУНАРОДНЫЙ НАУЧНО-  
ПРАКТИЧЕСКИЙ СЕМИНАР  
«ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ ЗНАНИЯ НА  
СОВРЕМЕННОМ ЭТАПЕ: НАУКА, ПРАКТИКА,  
ОБУЧЕНИЕ»

---

11-13 ноября 2018 года  
СБОРНИК МАТЕРИАЛОВ



АСТАНА, 2018

**УДК 811.161.1**

**ББК 80/84**

*Рецензенты:* Джамбаева Ж.А. , д.ф.н., доц.  
Альбекова А.Ш., к.ф.н., доц.

*Под общ. ред. д.ф.н., проф. К.Р.Нургали, д.ф.н., проф. В.П. Ходуса.*

**Члены редколлегии:** д.ф.н., проф. К.Р.Нургали, д.ф.н., проф. В.П. Ходус, д.ф.н., проф. Ж.С. Бейсенова, к.ф.н., и.о. проф. Мукажанова Л.Г., к.п.н., ст. преп. Ауезова А.Т., маг. Кикеновак Б.Н.

Филологические знания на современном этапе: сборник материалов Международного научно-практического семинара (11-13 ноября 2018 г., г.Астана)/ Под общ. ред. д.ф.н., проф. К.Р.Нургали, д.ф.н., проф. В.П. Ходуса. – Астана: «Мастер ПО», 2018 – 110 с.

В сборник материалов Международного научно-практического семинара «Филологические знания на современном этапе: наука, практика, обучение» вошли результаты исследований, охватывающих широкий спектр литературоведческих и лингвистических проблем. Темы статей посвящены педагогическим технологиям обучения языку в вузе и школе, актуальным проблемам языкознания и литературоведения, анализу и интерпретации художественного текста.

**УДК 811.161.1**

**ББК 80/84**

## СОДЕРЖАНИЕ

### **Секция 1. АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ИЗУЧЕНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА В ШКОЛЕ И ВУЗЕ**

- Майбалаева А.А.** К вопросу об организации лексической основы учебника «Русский язык для тюркоязычной аудитории» ..... 5
- Мукажанова Л.Г.** Эффективное развитие речевой коммуникации на занятиях по русскому языку..... 8
- Токсанова С.К.** Формирование коммуникативной компетенции студентов при обучении русскому языку..... 12
- Хамидова А.Х.** Учет экстралингвистического фактора при обучении русскому языку как неродному..... 15

### **Секция 2. ЯЗЫКОЗНАНИЕ**

- Астахова Е.С.** О современных средствах экспрессивизации и их роли в интерпретации текста..... 20
- Ауезова А.Т.** Публицистическая номинация как отражение социально-политических процессов ..... 23
- Бейсенова Ж.С.** Язык как средство хранения культурно-исторической информации..... 27

### **Секция 3. ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ**

- Абаганова А.О.** К вопросу о категории деконструкции метатекста и интертекста романов Виктора Пелевина..... 35
- Бекетов А.З.** Цифровая книга и мультимедийные средства продвижения литературы..... 40
- Жамбабаева Г.Т., Асылбаева А.С., Кенжегулова А.С.** Общие функции в русских и казахских волшебных сказках..... 43
- Жантогулова Г.У.** Роль временных и пространственных характеристик в определении жанрового своеобразия романа В. Аксенова «Московская сага» ..... 47
- Жапанова М.Е., Куракбаева Ж.А.** Аксиологические мотивы в рассказе «Четыре

дня» В.М. Гаршина.....	51
<b>Жумсакбаев А.Т.</b> Новаторство А.П. Чехова в драматургии.....	55
<b>Козбагарова Г.И.</b> Жанровая поэтика русского фэнтези на рубеже XX-XXI веков (на материале романов Н.Д.Перумова «Земля без радости. Хроники Хьерварда», «Алмазный меч. Деревянный меч»).....	57
<b>Канафина М.А., Кальчевская Е.Н.</b> Специфика юмора Михаила Зощенко.....	60
<b>Мажитова Д.М.</b> Художественная флористика в русской поэзии XIX века (символика цветов).....	65
<b>Мамырбаева Б.Ж.</b> Своеобразие художественных ценностей произведений (на материале Ч. Айтматова «И дольше века длится день»).....	67
<b>Мусабекова Р.М., Тажбаев Р.З.</b> Мотив разлуки в творчестве Г.К. Бельгера.....	71
<b>Нургали К.Р.</b> Интеллектуальные векторы тюркского мира в исторической романистике Казахстана.....	75
<b>Саттаров А.Б.</b> Музыка и образ музыканта в русской литературе .....	79
<b>Стогний Д.А.</b> Литературный образ в аспекте диахронического рассмотрения: Тартюф в одноименной комедии Мольера.....	85
<b>Тусупова А.К., Жуманова К.А.</b> Жанровые особенности философской сказки (на материале произведения Ф. Искандера).....	88
<b>Ходус В.П.</b> Гармонизация литературоведческих и лингвистических подходов в исследовании литературного произведения (на материале образа семьи в художественном мире М.Шолохова.....	92
<b>Чулкова А.Э.</b> Особенности выражения чистоты и непорочности в произведениях А.С.Пушкина.....	96
<b>Шавлохова Ф.В.</b> Национальные образы в осетинской литературе: рассказ «Охота за турами» и этнографический очерк «Особа» К.Л. Хетагурова.....	100
<b>Шашкина Г.З., Муканова Ж.Р.</b> Частотный словарь как метод реконструкции художественного мира поэта (на материале сборника стихотворений Б. Канапьянова «Смуглая луна»).....	102
<b>Шашкина Г.З., Турысбекова Ж.Р.</b> Картины природы в художественной литературе. Сопоставительный аспект (на материале произведений Б.Каирбекова и русских писателей).....	107

**Секция 1. АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ИЗУЧЕНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА  
В ШКОЛЕ И ВУЗЕ**

**К ВОПРОСУ ОБ ОРГАНИЗАЦИИ ЛЕКСИЧЕСКОЙ ОСНОВЫ УЧЕБНИКА  
«РУССКИЙ ЯЗЫК ДЛЯ ТЮРКОЯЗЫЧНОЙ АУДИТОРИИ»**

*Майбалаева Айжан Аскарровна*

*к.п.н., и.о.доцент*

*Евразийский национальный университет им. Л.Н.Гумилева  
Астана, Казахстан*

**Аннотация**

Статья посвящена описанию методологических основ учебника «Русский язык для тюркоязычной аудитории», ставшего результатом научно-методического сотрудничества двух вузов. Автор статьи говорит о коммуникативном и лингвокультурологическом подходах к разработке учебника, обусловивших принципы организации его лексической основы.

**Ключевые слова:** учебник, обучение, коммуникативный подход, лингвокультурологический подход, речевая тема, текст, лексическая основа, культура.

**Abstract**

The article is devoted to the description of the methodological foundations of the textbook "The Russian language for a Turkic speaking audience", which was the result of scientific and methodological cooperation between two universities. The author of the article talks about the communicative and linguistic-cultural approaches to the development of a textbook, which determined the principles of the organization of its lexical basis.

**Key words:** textbook, teaching, communicative approach, linguoculturological approach, speech theme, text, lexical basis, culture.

Учебник предназначен для изучения русского языка в тюркоязычной аудитории на продвинутом этапе. Он представляет собой результат научно-методического сотрудничества преподавателей и молодых ученых Евразийского национального университета им.Л.Н.Гумилева (г.Астана, РК) и Северо-Кавказского федерального университета (г.Ставрополь, РФ), целью которого являются обмен опытом преподавания русского языка как второго, обогащение методического потенциала учебного процесса в обоих вузах, развитие и укрепление международных связей в области науки и образования.

При разработке учебника были реализованы коммуникативный и лингвокультурологический подходы к обучению русскому языку как второму, давно и хорошо известные в методической науке и практике.

Коммуникативный подход предполагает реализацию коммуникативной направленности обучения, ориентирует на формирование коммуникативной компетенции обучаемых, под которой, по определению Щукина А.Н., понимается «способность средствами изучаемого языка осуществлять речевую деятельность в соответствии с целями и ситуацией общения в рамках той или иной сферы деятельности. В основе коммуникативной компетенции лежит комплекс умений, позволяющих участвовать в речевом общении в его продуктивных и рецептивных формах» [1].

Востребованность коммуникативного подхода обусловлена тем, что он позволяет решить проблему эффективного обучения языку не через запоминание правил и форм, а через общение на изучаемом языке. Коммуникативный подход гибок, в нём нет строгих правил и установок.

Необходимо отметить, что сфера функционирования коммуникативного подхода к обучению языку сегодня имеет тенденцию к выходу за рамки методики преподавания неродного языка. Все больше методистов говорит сегодня о необходимости

руководствоваться этим подходом и при обучении родному языку, поскольку считает, что формирование функциональной грамотности сегодня важнее, чем усвоение знаний о системе языка и его закономерностях. Однако, несмотря на то, что уже введены в действие первые школьные учебники по русскому языку для школ с русским языком обучения, написанные по учебным программам, предусматривающим реализацию коммуникативного подхода, этот вопрос можно пока считать открытым для лингводидактической науки в нашей стране. Наблюдающийся до сих пор в казахстанских СМИ и соцсетях общественный резонанс показал, что педагогическая и родительская общественность неоднозначно относится к такому переходу от привычной академической подачи учебного материала по разделам языкознания (фонетика, лексика, словообразование, грамматика и т.д.) к его тематико-ситуативной организации.

В условиях же преподавания русского языка как второго и как иностранного коммуникативный подход давно себя оправдал и признан сегодня ведущим. Поэтому при решении вопроса о структуре учебника «Русский язык для тюркоязычной аудитории» было решено руководствоваться тематическим принципом организации учебного материала, реализацией которого и отличается данный подход в обучении языку.

Учебник структурирован по 10 речевым темам, содержание которых направлено на формирование концепта «Русский язык в тюркском мире» в языковой картине мира обучаемых, которые являются носителями одного из тюркских языков:

1. «Русский язык на просторах Евразии»
2. «Языки стран СНГ и народов Российской Федерации»
3. «Казахстан – сердце Евразии»
4. «Из истории тюркской письменности»
5. «Природа и культура Северного Кавказа»
6. «Евразийская интеграция в XXI веке»
7. «Многоликий мир тюркской культуры»
8. «Кладезь народной мудрости»
9. «Традиции и обычаи тюркских народов»
10. «Путешествие по тюркскому миру»

Предполагалось, что освоение когнитивно-лингвокультурологического комплекса «Тюркский мир» станет для обучающихся интересным и увлекательным процессом более глубокого познания своей и близких ей культур через русский язык. Как сказал Президент нашей страны Н.А.Назарбаев, «Тюркский мир – это золотой мост, соединяющий тюркскую культуру от древности до современности. Тюркские народы Евразийского пространства внесли огромный вклад в развитие мировой цивилизации... У нас общие корни, общий язык, и необходимо направить это на улучшение взаимоотношений между нашими странами. Мы должны использовать это достояние в созидательных целях. Тем самым мы можем побудить все человечество следовать путем мира, согласия и уважения друг к другу».

При отборе речевых тем и их лексического наполнения составители опирались на принцип учета коммуникативной актуальности лексических единиц. В качестве основной единицы обучения выступает текст. Выбор текста – важный этап в подготовке к занятию. Он должен нести особую смысловую нагрузку, стать источником интеллектуального и нравственного развития обучаемых, обладать лингвокультурологической ценностью. В

текстах, составивших лексическую основу учебника, представлены научно-популярный, публицистический и художественный стили речи. Их содержание освещает реалии различных сфер культурной жизни тюркских народов

Лингвокультурологический подход к обучению русскому языку позволяет сориентировать обучение всем уровням языка на формирование лингвокультурологической компетенции, обеспечивает воспитание речевой культуры обучаемых на основе освоения языка как средства постижения национальной культуры в контексте общемировой; способствует реализации духовно-нравственного и эстетического потенциала национальной культуры.

Лингвокультурология, изучающая взаимосвязь и взаимодействие культуры и языка в процессе их функционирования, нацеливает на рассмотрение феномена языка в контексте жизнедеятельности человека - носителя определённой культуры, представителя конкретного этноса, обладающего специфическим этническим сознанием и менталитетом и взаимодействующего с представителями других лингвокультурных общностей.

Однако не только культура народа – носителя изучаемого языка может выступать в качестве объекта познания при обучении языку. Культуру своего народа, культуру соседних народов тоже можно и нужно познавать через языки, в том числе и через русский язык.

Именно поэтому лексическую основу учебника составили тексты о культуре и традициях тюркских народов, их сказки, пословицы и поговорки, русские переводы стихотворений и отрывки из прозаических произведений. Инициаторами создания учебника изначально была высказана мысль о том, чтобы студенты изучали русский язык, говоря о «своем», т.е. рассказывали о культуре и жизни своего народа и сами глубже познавали ее, закрепляли языковой материал на основе речевых тем, интересных и близких им самим.

Задания учебника направлены на активизацию и отработку ранее усвоенных знаний о системе языка и ее закономерностях, грамматических правилах и нормах правописания. Примеры:

### Тема 3. «КАЗАХСТАН – СЕРДЦЕ ЕВРАЗИИ»

#### **Прочитайте, выполните задание**

На казахский язык слово *Родина* переводится *Атамекен* (*ата* – дед, отец, предок, *мекен* – земля, место, территория), т.е. сочетание слов означает *земля отцов, предков*.

Подберите к слову *родина* синонимы в русском языке.

#### **Сделайте их морфемный разбор.**

**Какие общие морфемы присутствуют в словах, обозначающих это понятие в русском и казахском языках?**

Русский язык	Казахский язык
<i>Родина</i> – <b>ОТЕ</b> чество, <b>ОТ</b> чина	<i>Отан</i> – <b>АТ</b> Амекен
<i>Отец</i> - -отеч-, -отч-	<i>Ата</i>

### Тема 5. «ПРИРОДА И КУЛЬТУРА СЕВЕРНОГО КАВКАЗА»

**Прочитайте текст. Какой стиль и тип речи реализован в данном тексте? Спишите текст, раскрывая скобки.**

По (старинная карачаевская легенда) однажды Бог решил разделить (земля) между народами. Поднялся он на вершину (Эльбрус), собрал все народы и начал делить землю. А когда он закончил (своя работа) и собрался идти отдыхать, к нему подбежали нарты, которые ждали (своя очередь) в сторонке, но о них все забыли. И поскольку у Бога больше не было (свободная земля), пришлось ему отдать (нарты) ту, которую он приготовил для себя. (По материалам книги «Северный Кавказ – наш общий дом»)

### Тема 6. «ЕВРАЗИЙСКАЯ ИНТЕГРАЦИЯ В XXI ВЕКЕ»

**Перепишите предложения, расставляя знаки препинания.**

«Истинная дружба народов возможна только при глубоком уважении к достоинству чести культуре языку и истории каждого народа широким общении между ними. Мы должны всячески способствовать дальнейшему расширению контактов национальных культур их взаимному обогащению их подъему и расцвету». (Л.Н.Гумилев)

Таким образом, при разработке учебника «Русский язык для тюркоязычной аудитории» составители придерживались следующих принципов:

- принцип коммуникативной направленности обучения;
- принцип тематической организации лексического материала;
- принцип учета коммуникативной актуальности при отборе лексического материала;
- принцип реализации культуроносной функции языка.

Обучение русскому языку без учета культурного многообразия тех стран, где он функционирует, без опоры на национальное языковое сознание самих обучаемых, без учета их коммуникативных потребностей и специфики этнической ментальности сегодня становится все более сложным. Осмысление этого факта подталкивает научно-педагогические силы этих стран к поискам новых форм, методов и средств обучения. Использование в учебном процессе только классических учебников по русскому языку, сборников упражнений и дидактических материалов, предназначенных для обучения русскому языку его носителей, в регионах, где русский язык выполняет функции языка межнационального общения, представляется малоперспективным. Поэтому целесообразность подключения методических ресурсов нового поколения, к которым можно отнести и описанный выше учебник, очевидна.

**Список литературы**

1. Щукин А.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного – М., 2003
2. Иванова Д.Н. Языковая ситуация на Северном Кавказе: история и перспективы развития// ж. «Научная мысль Кавказа» - №2 – 2010- С.48-53
3. Маслова В.А. Лингвокультурология: учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений. – М.: Academia, 2001. – 205 с.
4. Занкова А.А. К практике использования коммуникативного подхода в преподавании русского языка как иностранного// «Crede Experto: транспорт, общество, образование, язык». № 4 (11). Декабрь, 2016.

**ЭФФЕКТИВНОЕ РАЗВИТИЕ РЕЧЕВОЙ КОММУНИКАЦИИ НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ**

*Мукажанова Лилия Галимардановна*

*к.ф.н., и.о. профессора*

*Евразийский национальный университет имени Л.Н. Гумилёва*

*Астана, Казахстан*

**Аннотация.**

В данной оригинальной статье автор делится опытом обучения русскому языку в Назарбаев Интеллектуальных школах Республики Казахстан и знакомит с различными видами работ и заданиями по русскому языку с целью развития речевой коммуникации. Особое внимание исследователя уделено чтению и анализу текстов различных стилей и жанров, творческому письму по разнообразной тематике и стилю, а также отдельно рассмотрены творческие виды заданий по закреплению публицистического стиля и его жанровых особенностей.

**Ключевые слова:** русский язык, текст, анализ, рассуждение, творческое письмо, письмо для целевой аудитории

**Abstract**

In this original article, the author shares the experience of learning the Russian language in Nazarbayev Intellectual Schools of the Republic of Kazakhstan and introduces various types of work and tasks in the Russian language with the aim of developing speech communication. The researcher paid special attention to reading and analyzing texts of vari-